

# DRAGON 2.0 S



PL

Oprawy DRAGON 2.0 S to nowoczesne oświetlenie przemysłowe typu High Bay. Jako jedne z pierwszych w Europie wykorzystują źródła LED oparte o najnowszą technologię WICOP od firmy SEOUL SEMICONDUCTOR. Oprawy przeznaczone są do pracy w trudnych warunkach, takich jak wysoka temperatura (do 70 °C), zapylenie, wilgotność. Oprawy DRAGON 2.0 S posiadają autorski układ zasilania MILOO ELECTRONICS zintegrowany z oprawą, w standardzie wyposażony w interfejs DALI.

EN

The DRAGON 2.0 S fixtures are modern High-Bay type industrial lighting. They are one of the first fixtures in Europe which use LED light sources based on the latest WICOP technology from the company SEOUL SEMICONDUCTOR. The fixtures are designed for use in harsh conditions, such as high temperatures (up to 70 °C), dust, moisture. DRAGON 2.0 S luminaires have the original MILOO ELECTRONICS power system integrated with the luminaire, as standard equipped with DALI interface.

DE

Die Leuchte DRAGON 2.0 S ist eine moderne Industrieleuchte Typ High Bay. Es ist die europaweit eine der ersten Leuchte mit einer LED-Quelle, die auf der neuesten Technologie WICOP von der Firma SEOUL SEMICONDUCTOR basiert. Die Leuchten sind für den Einsatz unter schwierigen Bedingungen, wie hohe Temperaturen (bis 70 °C), Staub und Feuchtigkeit, geeignet. DRAGON 2.0 S-Leuchten verfügen standardmäßig über ein in die Leuchte integriertes MILOO ELECTRONICS-Energiesystem mit DALI-Schnittstelle.

## OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



DS



4000 K  
inna/different/andere\*



55°  
75°  
85°



szary/grey/grau RAL7035  
inny/different/andere\*

DS - dyfuzyjna szyba hartowana / diffusive tempered glass / Scheibe aus diffusum gehärtetem Glas

\* - Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

PL

### PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: zwieszany lub boczny  
Obudowa blacha stalowa malowana proszkowo lub stal nierdzewna / kwasoodporna  
Klosz: szyba hartowana samoczyszcząca z nanopowłoką 4 mm  
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz  
Współczynnik mocy (PF): 0,99  
Klasa ochronności: I  
Wskaźnik oddawania barw CRI (Ra): 80  
Stopień ochrony: IK08  
Stopień szczelności oprawy: IP66  
Stopień szczelności przyłącza: IP20 / IP68  
Temperatura otoczenia: od -25°C do +70°C  
Wilgotność otoczenia: 20-80%  
Trwałość (L70B10): 100 000 h

ZASTOSOWANIE: magazyny, hale przemysłowe

EN

### TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: suspended or side mounting  
Body: powder coated steel or stainless steel / acid resistant  
Diffuser: self-cleaning tempered glass with nanocoating 4 mm  
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz  
Power factor (PF): 0,99  
Protection class: I  
Color rendering index CRI (Ra): 80  
Protection marking: IK08  
The degree of tightness of the luminaire: IP66  
Protection marking of connection: IP20 / IP68  
Ambient temperature: from -25°C to +70°C  
Ambient humidity: 20-80%  
Lifetime (L70B10): 100 000 h

APPLICATION: warehouses, industrial halls

DE

### TECHNISCHE DATEN

Montageart: Pendelleuchten oder Seitenmontage  
Gehäuse: Pulverbeschichteter Stahl oder Edelstahl / säurebeständig  
Diffusor: selbstreinigendes gehärtetes Glas mit Nanobeschichtung 4 mm  
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz  
Leistungsfaktor (PF): 0,99  
Schutzklasse: I  
Farbwiedergabe Faktor CRI (Ra): 80  
Schutzklasse: IK08  
Der Dichtheitsgrad der Leuchte: IP66  
Schutzklasse Anschluss: IP20 / IP68  
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +70°C  
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%  
Lebensdauer (L70B10): 100 000 h

EINSATZBEREICH: Lagerräume, Industriehallen

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia +70°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of +70°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von +70°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.

PRODUKTY / PRODUCTS / PRODUKTE:



| EAN  | CODE                 | [W] | [K]  | [°] | [lm] | [lm/W] |          |
|--|----------------------|-----|------|-----|------|--------|----------|
| <b>Typ: DALI / Type: DALI / Art: DALI</b>  |                      |     |      |     |      |        |          |
| 5902194058896  | 034300D740-DS7S-0000 | 95  | 4000 | DS  | 55   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058902  | 034300D740-DS7S-0001 | 95  | 4000 | DS  | 75   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058919  | 034300D740-DS7S-0002 | 95  | 4000 | DS  | 85   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058926  | 034300D757-DS7S-0000 | 95  | 5700 | DS  | 55   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058933  | 034300D757-DS7S-0001 | 95  | 5700 | DS  | 75   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058940  | 034300D757-DS7S-0002 | 95  | 5700 | DS  | 85   | 10600  | 112 DALI |
| <b>Typ: INOX (1.4301)**, DALI / Type: INOX (1.4301)**, DALI / Art: INOX (1.4301)**, DALI</b> |                      |     |      |     |      |        |          |
| 5902194058957  | 034300D740-DSN3-0000 | 95  | 4000 | DS  | 55   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058964  | 034300D740-DSN3-0001 | 95  | 4000 | DS  | 75   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058971  | 034300D740-DSN3-0002 | 95  | 4000 | DS  | 85   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058988  | 034300D757-DSN3-0000 | 95  | 5700 | DS  | 55   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194058995  | 034300D757-DSN3-0001 | 95  | 5700 | DS  | 75   | 10600  | 112 DALI |
| 5902194059008  | 034300D757-DSN3-0002 | 95  | 5700 | DS  | 85   | 10600  | 112 DALI |

Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia +25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser +25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung +25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

\*\* - Oprawa DRAGON 2.0 S dostępna w wersji INOX, dedykowana do miejsc w których panują trudne warunki chemiczne. Oprawa DRAGON 2.0 S INOX wykonana jest ze stali nierdzewnej kwasoodpornej 1.4301, 1.4404, 1.4016, dzięki czemu spełnia wymagania korozyjności do C4 w sensie normy ISO 9223\*\*\*. Oprawa wykonana z surowej blach (bez malowania), radiator oprawy malowany na kolor RAL 7035. / The DRAGON 2.0 S luminaire is available in the INOX version, dedicated to places with difficult chemical conditions. The DRAGON 2.0 S INOX luminaire is made of stainless steel 1.4301, 1.4404, 1.4016, thanks to which it meets the corrosivity requirements up to C4 in the sense of ISO 9223 \*\*\*. The luminaire is made of raw sheet metal (without painting), the luminaire heatsink is painted in RAL 7035 color. / Die Leuchte DRAGON 2.0 S ist in der Version INOX erhältlich und eignet sich für Bereiche mit schwierigen chemischen Bedingungen. Die Leuchte DRAGON 2.0 S INOX besteht aus Edelstahl 1.4301, 1.4404, 1.4016 und erfüllt damit die Korrosivitätsanforderungen bis C4 im Sinne von ISO 9223 \*\*\*. Die Leuchte besteht aus Rohblech (ohne Lackierung), der Leuchtenkühlkörper ist in der Farbe RAL 7035 lackiert.

\*\*\* - W zależności od gatunku blachy można stosować w środowiskach: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4-1.4404 / Depending on the grade, the sheet can be used in environments: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4-1.4404 / Je nach Sorte kann das Blech in Umgebungen verwendet werden: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4-1.4404

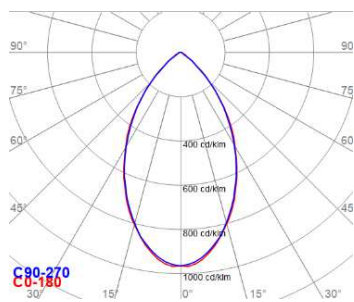
\*\*\*\* - Elementy dodatkowe w wersji INOX wykonane ze stali nierdzewnej kwasoodpornej 1.4404, dzięki czemu będą spełniać wymagania korozyjności środowiska C4 w sensie normy ISO 9223 / Additional elements in the INOX version made of acid resistant stainless steel 1.4404, thanks to which they will meet the environmental requirements of C4 in the sense of ISO 9223 / Zusätzliche Elemente in der INOX-Version aus säurebeständigem Edelstahl 1.4404, wodurch sie die Umwelтанforderungen von C4 im Sinne von ISO 9223 erfüllen.

ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

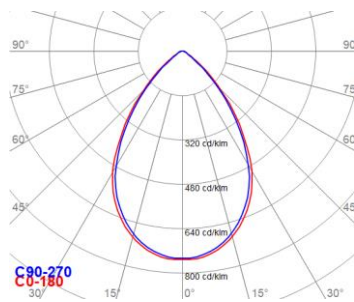
| EAN           | CODE               | PL                            | EN                                  | DE                         |
|---------------|--------------------|-------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 5902194056281 | UG0-SPACE          | Uchwyt górny                  | upper handle                        | oberer Griff               |
| 5902194056298 | UG1-SPACE          | Uchwyt górny                  | upper handle                        | oberer Griff               |
| 5902194056304 | UG2-SPACE          | Uchwyt górny                  | upper handle                        | oberer Griff               |
| 5902194056311 | UG3-SPACE          | Uchwyt górny                  | upper handle                        | oberer Griff               |
| 5902194056328 | UR0-SPACE          | Uchwyt regulowany             | adjustable handle                   | verstellbarer Griff        |
| 5902194056335 | UG0-SPACE INOX**** | Uchwyt górny                  | upper handle                        | oberer Griff               |
| 5902194056342 | UG1-SPACE INOX**** | Uchwyt górny                  | upper handle                        | oberer Griff               |
| 5902194056359 | UG2-SPACE INOX**** | Uchwyt górny                  | upper handle                        | oberer Griff               |
| 5902194056366 | UG3-SPACE INOX**** | Uchwyt górny                  | upper handle                        | oberer Griff               |
| 5902194056373 | UR0-SPACE-INOX**** | Uchwyt regulowany             | adjustable handle                   | verstellbarer Griff        |
| 5902194056175 | E05-975            | Złącze IP68 DALI              | Connector IP68 DALI                 | Verbinder IP68 DALI        |
| 5902194001212 | ONTO-SPACE-2-S     | Obudowa natynkowa SPACE 2.0 S | Surface mounted housing SPACE 2.0 S | Aufputzgehäuse SPACE 2.0 S |

Szczegóły dotyczące elementów dodatkowych znajdują się w dedykowanych kartach katalogowych / Details of additional elements can be found in dedicated catalog cards / Details zu zusätzlichen Elementen finden Sie in speziellen Katalogkarten

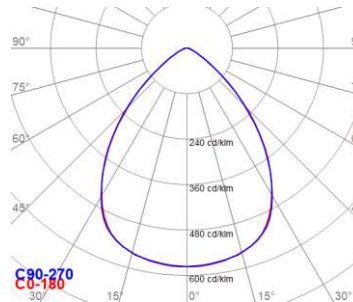
FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:



DRAGON 2.0 S-55\_95W\_4000K



DRAGON 2.0 S-75\_95W\_4000K



DRAGON 2.0 S-85\_95W\_4000K

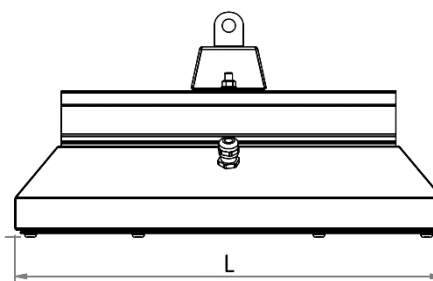
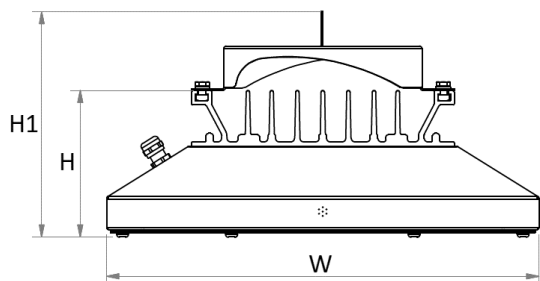
WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:



NAME



|              | L [mm] | W [mm] | H [mm] | H1 [mm] | [kg] |
|--------------|--------|--------|--------|---------|------|
| DRAGON 2.0 S | 355    | 355    | 121    | 186     | 4,9  |



W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawkach oraz aktualizowania parametrów.  
 Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.  
 Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 09.09.2019

LEGENDA / LEGEND / LEGENDE:

|  |  |   |   |   |   |
|--|--|---|---|---|---|
|  | Deklaracja zgodności<br>Declaration of conformity<br>EG-Konformitätserklärung    |  | Klasa ochronności I<br>Protection class I<br>Schutzklasse I                           |  | Napięcie zasilania<br>Power supply<br>Speisespannung  |
|  | Źródło światła LED<br>LED source<br>LED Quelle                                   |  | Klasa efektywności energetycznej<br>Energy efficiency class<br>Energieeffizienzklasse |  | Dyrektywa RoHS<br>The RoHS Directive<br>RoHS Richtlinie   |
|  | Wymiary montażowe<br>Mounting dimensions<br>Montagemaße                          |  | Stopień szczelności IP<br>IP protection marking<br>Schutzklasse IP                    |  | Atest higieniczny PZH<br>Hygiene certificate of the NIH<br>Attest von Polnischer Hygieneanstalt |
|  | Kod produktu<br>Code<br>Artikelnummer  |  | Rodzaj klosza<br>Cover<br>Abdeckung   |  | Moc oprawy<br>Luminaire power<br>Leistung der Leuchte   |
|  | Kąt rozsyłu światłości<br>Light distribution angle<br>Winkel der Lichtverteilung |  | Wymiary<br>Dimensions<br>Masse  |  | Temperatura barwowa<br>Color temperature<br>Farbtemperatur                                      |
|  | Strumień świetlny<br>Luminous flux<br>Lichtstrom                                 |  | Skuteczność świetlna<br>Luminous efficiency<br>Lichtausbeute der Leuchte              |  | System sterowania DALI<br>DALI control system<br>Steuersystem DALI                              |
|  | Kolor oprawy<br>Luminaire color<br>Leuchte Farbe                                 |  | Waga<br>Weight<br>Gewicht   |  | Nazwa produktu<br>Product name<br>Produktname   |